

indudable que estas investigaciones suponen un empeño necesario para la comprensión de un género tan híbrido como el de la novela barroca; un conocimiento que no sería posible sin el estudio profundo de la cultura y la sociedad de estos siglos, y de los intereses literarios del público; no sería viable, pues, sin adentrarnos en una disciplina de sociología de los textos que es asimismo imprescindible para abordar el significado y comprensión del discurso artístico de la narrativa del Barroco.

Diego MEDINA POVEDA
Universidad Autónoma de Madrid

Géneros híbridos y libros mixtos en el Siglo de Oro, Mélanges de la Casa de Velázquez. Nouvelle série, 43-2 (2013), 344 pp. ISSN 0076-230x.

Mélanges de la Casa de Velázquez, revista semestral de la *École des Hautes Études Hispaniques et Ibériques*, ha publicado su segundo volumen de 2013. Está dividido en varias secciones, que señalo y comento a continuación.

El apartado *Dossier*, coordinado por M^a Soledad Arredondo, se organiza en torno al tema del encabezamiento de esta reseña, "Géneros híbridos y libros mixtos en el Siglo de Oro". Las palabras preliminares de la doctora Arredondo (pp. 9-16) no suponen solo un resumen de lo que viene a continuación, sino un recorrido general del tema por el que se preocupa el volumen, junto con un bibliografía sumaria. Según indica la investigadora los artículos se van a fijar en obras compuestas entre 1570 y 1687 (p. 12), en lo concerniente a "la evolución y transformación de [los géneros mayores], que dan lugar a obras misceláneas" (p. 10), en textos en que se unen lo pictórico y lo escrito, donde surgen diversos motivos o se funden diferentes géneros.

"Realidad, crónica, opinión. Los avatares del viaje de Anna de Austria a España (1570) a través de fuentes mixtas", de Esther Borrego Gutiérrez (pp. 17-38), abre el *Dossier*; la autora reúne la información que está repartida en diversos lugares sobre las celebraciones que tuvieron lugar desde Nimega a Madrid, pasando por Segovia, donde la reina Ana de Austria contrajo matrimonio con Felipe II. La profesora analiza las diferencias entre los distintos textos, de carácter mixto, así como los intereses que guiaban a sus autores e insiste en el valor que los gobernantes daban a las celebraciones públicas.

Víctor Infantes vuelve sobre unas obras que ya le habían interesado antes, completando y extrayendo conclusiones generales, en "La sátira española de los fanfarrones, fieros, bravucones y matasietes. las *Rodomuntadas españolas* y los *Emblemas del Señor Español* (1601-1608). Apunte final (III)" (pp. 39-52). Revisa

la compleja trayectoria editorial de esos textos, recoge comienzos y epígrafes, y desarrolla 3 conclusiones: “la supervivencia impresa [...] más de medios siglo”, el hecho de que los temas permiten un mayor número de lectores y, en tercer lugar, la fusión de géneros diversos. Por último, anuncia futuros trabajos.

Manuel Fernández Nieto, en "Entre costumbrismo y novela. Antonio Liñán y Verdugo y Baltasar Mateo Velázquez" (pp. 53-67), se centra en dos obras en las que se podría hablar de la mezcla de elementos costumbristas y novelescos; considera que la *Guía y avisos de forasteros* (1620) de Liñán, y *El filósofo del Aldea* (1626) de Baltasar Mateo Velázquez podrían proceder de la misma pluma (p. 55), amén de guardar concomitancias con Alonso Remón, según analizó asimismo el profesor en trabajos anteriores.

Aunque en el artículo de Infantes ya se hacía referencia a la poesía, el de Anne Cayuela se dedica a las "*Coronas del Parnaso y Platos de las Musas* de Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo. Una miscelánea polisínodal bajo el reinado de Felipe IV" (pp. 69-94). Parte la investigadora de la teoría de Pierre Bourdieu sobre la estructura de la obra y la del campo literario que aplica a *Coronas del Parnaso* de Salas Barbadillo, publicada en 1635, especialmente a través de las dedicatorias, rechazando la idea de que las obras que se incluyen carezcan de relación entre ellas y mostrando su significado político.

Encarnación Sánchez García se detiene en “Libros ilustrados con retratos en la Nápoles española del primer barroco” (pp. 95- 117) en obras en las que se incluían retratos de personajes importantes políticamente, como Alfonso el Magnánimo, Fernando el Católico, Carlos V, Felipe II, el cardenal Infante, etc., o culturalmente, de artistas, como Giovambattista della Porta. Sin embargo “falta [...] una voluntad de los representantes del rey en Nápoles para aprovechar todas las posibilidades de propaganda” de las obras.

En “Hibridismo y variedad en una novela corta de Joseph Penso de la Vega y Miguel Barrios: *Fineza de la amistad y triunfo de la inocencia* (¿Amsterdam?, 1683)” (pp. 119-137) Fernando Copello estudia los paratextos de una obra, como Anne Cayuela, en este caso *Rumbos peligrosos* de Penso de la Vega, sobre todo en una de sus novelas. Alude a la comunidad Talmud Torah de Amsterdam, y traza brevemente las vidas de Miguel de Barrios y Penso de la Vega, para centrarse después en la que llama “hipertrofia paratextual” de *Rumbos*, en cuya primera novela se incluyen poemas de Miguel de Barrios, además de cartas con enigmas, y una serie de referencias a juegos (naipes, ajedrez, etc.).

Elena Di Pinto, autora de diversos trabajos sobre jácaras y el mundo del hampa, en “De hibridismos y alteridades en el ámbito teatral del siglo XVII. Una «famosa jácara»” (pp. 139-151), después de caracterizar el hibridismo teatral, se centra en una inédita jácara de sucesos de finales del XVII, que edita, anota y comenta. Subraya la investigadora, sobre todo, la mezcla de lo literario con lo real: el final enlaza con el teatro (“no hay plazo que no llegue/y deuda que no se pague”), y la

jácara refiere un suceso ocurrido: el castigo de un delincuente el 17 de marzo de 1687 en Madrid.

Finaliza el *Dossier* con el *Contrepoint*, en este número se trata de un estudio de Sagrario López Poza, buena conocedora de los emblemas, “Moral neoestoica alegorizada en *El Criticón* de Gracián” (pp. 153-173). Estudia *El Criticón* a la luz de los comentarios de los paratextos en los que se insiste en la obra de Gracián como “metáforas disfrazadas” y “cartilla moral y estoica filosofía”, señala elementos neoestoicos presentes en la novela alegórica de Gracián y ve a Critilo y Andrenio, los protagonistas, como encarnaciones del *sapiens* y el *stultus*.

El *Dossier*, entonces, se interesa especialmente por la prosa (Borrego Gutiérrez, Infantes, Fernández Nieto, Copello, Sánchez García, López Poza), con alguna incursión en la poesía (Infantes, Cayuela, Copello) y el teatro (Di Pinto), destacándose en varios casos la importancia de los paratextos (Infantes, Copello, Cayuela, López Poza). Se comentan textos publicados no solo en España, sino en Francia (Infantes, López Poza), Holanda (Copello, López Poza), Italia (Sánchez García, López Poza), Inglaterra (Infantes), Alemania (Infantes), Suiza (López Poza); se relacionan distintos géneros literarios, literatura y realidad (Borrego Gutiérrez, Fernández Nieto, Di Pinto, Sánchez García), literatura y filosofía (López Poza), se estudian obras compuestas en diferentes idiomas (Infantes, Sánchez García, López Poza), así como se vinculan arte y literatura (Sánchez García, López Poza), con inclusión de imágenes en los artículos de estas dos últimas especialistas.

El volumen se completa con *Miscellanées*, *Actualité de la recherche* y lista de obras reseñadas.

El apartado *Miscellanées* recoge 4 trabajos sobre textos y autores que van de la Edad Media a nuestros días, y que de alguna manera no abandonan del todo el asunto general del libro: la mezcla. Mathilde Baron, en “«Humane nature condicio sic miserabilis». Note sur un document relatif à la jeunesse de Gonzalo García de Santa María” (pp. 177-195), estudia la figura de Gonzalo García de Santa María en su juventud, a través de un acta cancillerescas –que la investigadora transcribe– del 8 de mayo de 1469. El segundo, de Estelle Garbay-Velázquez, se ocupa de “La circulación manuscrita de los poemas alfabéticos de Francisco de Osuna. El caso del manuscrito MSS/74 de la Biblioteca Nacional de España” (197-221), incorporando la transcripción de los 3 poemas y el facsímil. Eugenia Houvenaghel, “Tomás Segovia, el *Sextante* y la «buena fe»” (pp. 223-238), se acerca al ensayista Tomás Segovia (1927-2011), y en concreto al concepto de “buena fe” en varios ensayos escritos entre los años 50 y los 70 del pasado siglo. Por último, Adriano Duque, “Baptizing Wine: the Dialectics in *Los denuestos del agua y el vino*” (pp. 239-259), se acerca al debate, compuesto hacia 1250, incluido en la segunda parte de *Razón de amor*.

El tercer apartado, *Actualité de la recherche*, se centra en los problemas de las publicaciones arqueológicas. Daniel Baloup y Marie-Pierre Salès han preparado “Les publications archéologiques: questions de rythme et de supports” (pp. 263-

314). Michel Gras, “Publier, encore et toujours” (pp. 265-274) y Pierre Rouillard, “Des lecteurs aux supports de lectures: toujours des interrogations” (pp. 275-277) sintetizan las mesas redondas que sobre los temas citados tuvieron lugar en la Casa de Velázquez en marzo de 2012; Catherine Morgan escribe sobre “Publishing archaeological research: comparative perspectives en common concerns” (pp. 279-288), Thomas G. Schattner se ocupa de “Esbozo sobre la posición del Instituto Arqueológico Alemán frente a los nuevos retos de la publicación científica digital” (pp. 289-292), Sergio Ribichini ofrece “Recherche archéologique et éditeurs: quelle stratégie?” (pp. 293-301), y Dario Bernal-Casasola cierra *Actualité de la recherche* con “Publicando se hace historia: el encuadre de la literatura arqueológica en el cambiante mundo digital” (303-314).

Por último, se da una lista de libros reseñados, que solo se pueden consultar en línea, en <http://mcv.revues.org/>.

Isabel COLÓN CALDERÓN

ALVARADO TEODORIKA, Tatiana: Pedro Calderón de la Barca, *La dama y galán Aquiles (El monstruo de los jardines)*, edición de Tatiana Alvarado Teodorika, Madrid, Iberoamericana Vervuert (Biblioteca Áurea Hispánica, 90; Comedias Completas de Calderón, X, 2013.

Con este título, llega a su décimo volumen la colección de Comedias Completas de Calderón que viene publicando la editorial Iberoamericana Vervuert, dentro de la Biblioteca Áurea Hispánica. No podemos dejar de felicitarnos por la continuidad de esta labor, tan necesaria.

En este caso, la edición está al cuidado de Tatiana Alvarado Teodorika, miembro de número de la Academia Boliviana de la Lengua, que ha impartido clases como asistente en las universidades de Grenoble II y Lyon III. En realidad, la edición procede de su tesis doctoral, codirigida por Pierre Civil e Ignacio Arellano y leída en 2008.

La dama y galán Aquiles, es el nombre original de la zarzuela que sería más conocida durante los siglos XVII y XVIII como *El monstruo de los jardines*. El éxito de este título hasta entrado el siglo XVIII fue ya señalado por René Andioc (*Teatro y sociedad en el Madrid del siglo XVIII*, p. 22 y ss.) y el trabajo de la profesora Alvarado abunda en este aspecto, al describir el material musical que acompañó a unas representaciones en Bogotá y La Plata, ya en el siglo XIX.

Esta zarzuela supone el acercamiento de Calderón al mito de Aquiles y Deidamia, que ya habían llevado a la escena Cristóbal de Monroy y Tirso de